



# வலம்புரி

VALAMPURI

விலை ரூபா 5-00

சங்கு: 1 வள்ளுவர் ஆண்டு 2031 வைகாசி 21 சனிக்கிழமை (03-06-2000) VALAMPURI ஒலி: 166

## ★ யாழ். யுத்த முனையில் காணப்படும் அமைதி நிலை இனப்பிரச்சினைக்கான தீர்வில் அரசு-புலிகள் பேச்சுக்குவழிகோலும்

### அரசியல் விமர்சகர்கள் கருத்து

யாழ். யுத்த முனையில் கடந்த மூன்று தினங்களாக காணப்படுகின்ற அமைதிச் சூழ்நிலை சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைக்குக் கட்டியங்கூறுவது போல அமைந்துள்ளது

இத்தகைய அமைதிச் சூழ்நிலை அரசிற்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் நடைபெற ஏற்பாடாக வரும் பேச்சு வார்த்தைக்கு முன்னோடியாக இருக்கலாம் என்றும் இப்பேச்சு வார்த்தைக்கான அழுத்தத்தை அமெரிக்காவும் ஐரோப்பிய நாடுகளும் பிரயோகித்து வருவதாகவும் அரசியல் அவதானிகள் கருத்து வெளியிட்ட உள்ளனர்

இலங்கையின் இனப்பிரச்சினைத் தீர்விற்கு சமரசப் பேச்சு வார்த்தையைத் தவிர எந்த ஒரு நடவடிக்கையும் அரசியல் தலையீடு அவசியமற்றதெனவும் பிரச்சினைக் குழிநிலையில் இலங்கையின் இனப்பிரச்சினைத் தீர்விற்கு சமரசப் பேச்சு வார்த்தையைத் தவிர எந்த ஒரு நடவடிக்கையும் அரசியல் தலையீடு அவசியமற்றதெனவும் பிரச்சினைக் குழிநிலையில்

### இல. வி. யத்தில் இந்திய நிலையாடு அறிய விரைவில் பேச்சுவார்த்தை கதிர்காமம் பி. ரி. ஐக்கு பேட்டி

இலங்கையின் இனப்பிரச்சினையை தீர்ப்பதற்காக விடுதலைப் புலிகளுடன் அரசாங்கம் மேற்கொள்ளவிருக்கும் எந்த ஒரு பேச்சுவார்த்தையிலும் இந்திய அரசாங்கத்தின் பங்களிப்பு எந்த விதத்தில் அமையப்போகிறது என்பது பற்றிய விசேடப் பேச்சுவார்த்தை ஒன்று இந்திய-இலங்கை அரசாங்கத்திற்கு இடையில் விரைவில் இடம்பெறவுள்ளது.

மேற்கண்ட தகவலை (4 ஆம் பக்கம் பார்க்க) உதவிப்பணம் யாழ். பிரதேச செயலர் பிரிவில் தபாலகங்கள் மூலம் பொதுசன மாதர்ந்த உதவிப்பணம் பெற்று வந்தவர்கள் யூன் 1ஆம் திகதி முதல் மாண்புமிகு தபாலகத்தில் தமக்குரிய வைகாசிமாத (4ஆம் பக்கம் பார்க்க)

யாழ். கல்வி வலையத்தில் திருட்டு பெறுமதி வாய்ந்த பல பொருட்கள் திருட்டுப்போயிருப்பதாகத் தெரியவருகிறது. (4 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### ஊரடங்கு அறிவித்தல்

(யாழ்ப்பாணம்) யாழ். பிரதேச செயலர் பிரிவில் அமுல் படுத்தப்பட்டிருக்கும் ஊரடங்குச் சட்டம் இன்று காலை 7.00 மணியிலிருந்து பிற்பகல் 4.00 மணி வரை தளர்த்தப்பட்டிருக்கும். யாழ். பிரதேச செயலர் பிரிவு தவிர்ந்த யாழ் குடா நாட்டின் தீவுப்பகுதி உட்பட ஏனைய பகுதிகளில் இன்று அதிகாலை 5 மணிக்கு ஊரடங்கு தளர்த்தப்பட்டும் இன்று இரவு ஏழு மணிக்கு அமுல் படுத்தப்படும் என்று யாழ். பாதுகாப்பு நடவடிக்கைத் தலைமைச் செயலகம் அறிவித்துள்ளது. [க-வ]

### கோரிக்கை

தென்மராட்சி வலயத்தைச் சேர்ந்த அலுவலக உத்தியோகத்தர்கள், அதிபர்கள் ஆசிரியர்கள் இடம் பெயர்ந்து வலிகாமம், யாழ்ப்பாணம் கல்விலய எல்லைக்குள் இருப்போர் மருதனார்மடத்தில் உள்ள வலிகாமம் கல்வி வலயத்தில் சமூகமளித்து தங்களின் பெயர்களை 7.6.2000 முன்னர்பதிவு செய்து கொள்ளுமாறு தென்மராட்சி வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் வேண்டுகின்றார்

ஏணைச்சேவை கழுத்தை இறுக்கியது பச்சிளம்பாலகன் துடிதுடித்துப் பவி! (யாழ்ப்பாணம்) ஏணைச்சேவைக்குள் கழுத்து சிக்குண்டதினால் ஒன்றரைவயது பச்சிளம் பாலகன் பரிதாபமாக உயிரிழந்துள்ளதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பருத்தித்துறை சுற்கோவளத்தைச் சேர்ந்த ரவிச் சந்திரன் மயூரன் என்ற பச்சிளம் (4ம் பக்கம் பார்க்க)

இனப்பிரச்சினை பேச்சுவார்த்தைக்கு முன்னேற்பாடாக தூதுவர்கள் மாற்றம் (கொழும்பு) இலங்கையின் இனப்பிரச்சினைக்கான பேச்சுவார்த்தைகளை முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கு முன்னோடியாக இந்தியாவுக்கான இலங்கைத் தூதுவரும், பிரிட்டனுக்கான இலங்கைத் தூதுவரும் மாற்றம் செய்யப்படவுள்ளனர். தற்போது இந்தியாவுக்கான இலங்கைத் தூதுவராக இருக்கும் மங்கள முனசிங்கா பிரிட்டனுக்கும், பிரான்சுக்கான இலங்கைத் தூதுவராக இருக்கும் டாக்டர் சேனகபண்டார நாயக்கா இந்தியாவுக்கும் மாற்றம் செய்யப்பட (4 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

திங்கள் முதல் கல்லூரிகள் ஆரம்பம் எனினும் கல்லூரி பஸ்சேவைகள் இல்லை யாழ். நகரில் உள்ள கல்லூரி, யாழ். மத்திய கல்லூரி, யாழ். இந்து மகளிர் கல்லூரி, யாழ். வேம்படி மகளிர் கல்லூரி உட்பட சகல பாடசாலைகளும் ஏதிரவரும் திங்கட்கிழமை முதல் வழமை போல் நடைபெறு மென சம்பந்தப்பட்ட வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன. பெரும்பாலான அதிபர், ஆசிரியர்கள் பாடசாலைக்கு தற்போது சமூகம் கொடுத்து வருவதாகவும் அவ்வட்டாரங்கள் மேலும் தெரிவித்துள்ளன தற்போதைய ஊரடங்கு [4ஆம் பக்கம் பார்க்க]

பதினோராவது பொதுத் தேர்தலுக்கு தேர்தல் திணைக்களம் தயாராகிறது (கொழும்பு) இலங்கையின் 11வது பாராளுமன்றத் தேர்தலை நடத்துவதற்கு தேர்தல் திணைக்களம் தயாராகி வருகிறது. எந்தநேரம் வேண்டுமானாலும் பாராளுமன்றத்தைக் கலைத்து பொதுத்தேர்தலை நடத்த உகந்தவகையிலேயே தேர்தல் திணைக்களம் தயாராகி வருகிறது. இன்னும் 83 நாட்களே பாராளுமன்ற ஆயுட்காலம் உள்ளதால் இத்தேர்தலை நடத்தாமல் பிற்போடுவதாயின் பாராளுமன்றத்தில் மூன்றில் இரண்டு பெரும் (4 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

தென்மராட்சிப் பகுதி ஷெல்லினால் உயிரிழந்த, காயமடைந்தோர் விபரம் தென்மராட்சிப் பகுதியில் கடந்த சில தினங்களுக்கு முன் இடம்பெற்ற ஷெல்ல்தாக்குதல்களின் போது உயிரிழந்த படுகாயமடைந்த பொதுமக்கள் சிலரினதும் பெயர் விபரங்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளன. உயிரிழந்தோர் விபரம் வருமாறு, விரசங்கம் தர்மகுல சிங்கம் [வயது 36] நுணாவில் மூதரன் ரட்ணபதி [வயது 43] சாவகச்சேரி செல்வத்துரை தர்மராசா [வயது 39] இளவாலை யாழ்ப்பாணம், கோகிலராணி யாழ்ப்பாணம். (4ஆம் பக்கம் பார்க்க)

நடுவு நிலை தவறா நன்றி காக்கும் உங்கள் நாள்தீழ்

**சின்னஞ்சிறு விளம்பரம்**

**ஆங்கில வகுப்புகள்**  
62. பழம் நோட் கந்தர்மடம் என்னும் விலாசத்தில் ஆங்கிலம் கற்ற அனைவரும். இன்று காலை (3-6.2000) 9,00 மணிக்கு சமூகம் தரவும், கோ.சுப்பிரமணியம். (621)

**Broiler**

**இறைச்சிக்கோழி தேவை**  
Broiler இறைச்சிக் கோழி, கள் தேவை. உடன் தொடர்பு தனபாலசிங்கம் 19. முருகேசர் ஒழுங்கை (நல்லூர் வீடியோ சென்சர் வளவு) முத்திரைச் சந்தையடி நல்லூர். (611)

**இறைச்சிக் கோழி**  
Broiler Cullbirds Cockerels இறைச்சிக்கோழிகள் சுத்தம் செய்து (பாதிக்கோழி உட்பட) தினமும் பெற்றுக் கொள்ளலாம் 19, முருகேசர் ஒழுங்கை (நல்லூர் வீடியோ சென்சர் வளவு) முத்திரைச் சந்தையடி நல்லூர். (546)

**தவறிவிட்டது**

புல்பராசா முகுந்தராசா வி. அ. அ. இல 0902029758 விலாசம்: 41/21 செம்மணி வீதி, நல்லூர், யாழ். ஒப்படைக்கும் விலாசம்: விங்கம் ஸ்ரோர்ஸ் K. K. S. வீதி நாச்சிமார் கோவிலடி, யாழ். (636)

**தவறிவிட்டது**

கைதடி தெற்கைச் சேர்ந்த செல்வி சிவயோகன் தனலட்சுமின் தேசிய, விசேட அடையாள அட்டைகள் தவறி விட்டன. கண்டுபிடித்தவர்கள் தயவு செய்து சந்திரமூர்த்தி அஞ்சல் அலுவலகம், கண்டுக் குளியில் ஒப்படைக்கவும். (629)

**காணவில்லை**

சாந்திசண்முகம் என்பவரது தேசிய அடையாள அட்டை இல: 657051390 V, விசேட அடையாள அட்டை இல: 0902031237 இரண்டும் கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரிச் சந்தியில் தவறிப்போய் விட்டது. கண்டுபிடித்தவர்கள் வலம்புரி காரியாலயத்தில் அல்லது 668. கே. கே. எஸ். வீதி நாச்சிமார் கோவிலடி விலாசத்தில் தயவு செய்து ஒப்படைக்கவும் தகுந்த சன்மானம் வழங்கப்படும் இக்கட்டு நாட்களில் உதவுகிறவர்களை கர்த்தர் நிறைவாக ஆசீர்வதிப்பார். (646)

**ஒத்திவைப்பு**

தேரிமலை நகுலேஸ்வர ஆதினகர்த்தா பிரதமமூக்கு நகுலேஸ்வரக் குருக்கள் அவர்களின் பவள விழா ஒத்திவைக்கப்பட்டுள்ளதாக அறிவிக்கப்படுகிறது.

**இடமாற்றம்**

யாழ்ப்பாணம் இல 57 ஸ்ரான்லி வீதியில் (நாச விகாரைக்கு அருகாமை) இயங்கி வந்த பிரபா பாமசி தற்போது அரவிதெற்கு ஆலடிச் சந்திக்கு அருகாமையில் இயங்கிவருகின்றது என்பதை வாடிக்கையாளர்களுக்கு அறியத்தருகின்றோம்.  
உரிமையாளர் பிரபா பாமசி (610)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**

யா/ சிறுப்பிட்டி அரசினர் தமிழ் கலவன்பாடசாலை அதிபர்  
**திரு கா. தருமரத்தினம் அவர்களின் அன்புத்தாயார்**  
**திருமதி அபிராமிப்பிள்ளை கார்த்திகேசு** அவர்கள் புதன்கிழமை இறைவனடி சேர்ந்தமைக்கு அமரரின் குடும்பத்தினருக்கு எங்கள் ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு அவரின் ஆத்மா சாந்தி அடைய இறைவனை வேண்டுகிறோம்.  
நிர்வேலி ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் யாழ். சிறுப்பிட்டி அ.த.க.பாடசாலை. (627)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**

எமது பாடசாலை ஆசிரியை  
**திருமதி புல்பவதி வரதராஜா** அவர்களின் அன்புச் சகோதரர்  
**தாமோதரம்பிள்ளை சீவரெட்ணம்** அவர்கள் கொழும்பில் காலமான செய்தி கேட்டு துயருறும் ஆசிரியைக்கும், குடும்பத்தினர்க்கும் எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு, அன்னாரின் ஆத்ம சாந்திக்கு இறைவனை வேண்டுகிறோம்.  
யாழ். இந்து மகளிர் ஆரம்ப பாடசாலை, அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள். (625)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**

**அமரர் இ. கமலநாதன்**  
(சகானா புத்தகசாலை, பஸ்நிலையம் சாவகச்சேரி) முன்னாள் காலம் சென்ற பிரபல வர்த்தகர் அமரர் இராசதுரையின் மகனும் சகானா புத்தகசாலை (சாவகச்சேரி) உரிமையாளரும் சாவகச்சேரிகைத் தொழில் வணிகர்மன்ற போருளாளருமாகிய **லயன் S.R. கமலநாதன்** 30-05-2000 அன்று இயற்கை மரணம் எய்தினார் இதனை உற்றார் உறவினர், நண்பர்கள், வணிகர்களுக்கு அறியத்தருவதுடன் அன்னாரின் குடும்பத்தினருக்கு ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனை பிரார்த்திக்கின்றோம்.  
செயலாளர் சாவகச்சேரி கைத்தொழில் வணிகர்மன்றம் K. K. S. வீதி, ப. நோ. கூ. சங்கம் அருகில், சன்னாகம் (637)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**



எமது பாடசாலை சிரேஷ்ட மாணவன் (A/L 2000 கணிதப் பிரிவு)

**சர்வசக்திவேல்கோகுலநாதன் (கண்ணன்)**

17-05-2000 அன்று கைதடியில் அகாலமரணமடைந்தமையையிட்டு பேரதிர்ச்சியுற்றிருக்கும் குடும்பத்தினருக்கும், உறவினர்களுக்கும் எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு அவரது ஆத்மா சாந்தியடைய எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் யாழ். மத்திய கல்லூரி

(650)

**ஒன்று கூடவும்**

**நல்லூர் சயன்ஸ் அக்கடமி அரியாலை நூபா அக்கடமி**

ஆகியவற்றின் O.L. காள் 5 மாணவர்களின் பெற்றோர்களையும், மாணவர்களையும் நாளை (ஞாயிறு) காலை 10.00 மணிக்கு (பு. நே) நல்லூர் சயன்ஸ் அக்கடமியில் ஒன்று கூடுமாறு கேட்கின்றேன் பரீட்சை எடுக்கும் மாணவர்களுக்கு வகுப்புகள் தொடங்குவள்ளதால் சகல ஆசிரியர்களையும் தவறாது சமூகமளிக்குமாறு கேட்கின்றேன்.

2000.A/L கலை, வர்த்தக மாணவர்களும் சமூகமளிக்கவும் இயக்குநர் (634)

**தேடுகின்றோம்**

சாவகச்சேரி சங்கத்தாணையைச் சேர்ந்த செல்வி நிருபா (சமுத்தி) குடும்பத்தினரையும் Dr. S. அருளானந்தம் (LION) குடும்பத்தினரையும், செல்வி சுபாசினி குடும்பத்தினரையும் பற்றி அவர்களோ அல்லது தெரிந்தவர்களோ, தொடர்புகொள்ள வேண்டிய முகவரி Dr. R. சுப்பிரமணியம் 396 (570) K. K. S. வீதி யாழ்ப்பாணம் அல்லது ஸ்ரீசங்கம் வட்டு கிழக்கு, வட்டுக்கோட்டை (626)

**அறிவித்தல்**

**Holy "Family, Convent Jaffna.**

யா/ திருக்குடும்பக்கன்னியர் பாடசாலைபைச் சேர்ந்த ஆசிரியர்கள் மாணவர்கள் அனைவரும் 2000-06-04 ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 9-00 மணிக்கு மானிப்பாய் புனித அந்தோனியார் ஆலய முன்றலில் ஒன்றுகூடும்படி கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

அதிபர்.

(663)

**தற்காலிக இடமாற்றம்**

**ஜி. எஸ். விங்கநாதன் அன் கோ**  
13-14 பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம். மேற்படி எமது நிறுவனம் தற்சமயம் சங்கானை பிரதான வீதி (தபால் கந்தோர் அருகாமையில்) இயங்குகின்றது என்பதை அனைவருக்கும் அறியத்தருகின்றோம்.

இப்படிக்கு நிர்வாகம்

(614)

**இதய அஞ்சலி**

விவசாய பீடத்தின் விலங்கு விஞ்ஞானத்துறையின் விரிவுரையாளர் திரு. சு உதயதாஸ் அவர்களின் அன்புச்சகோதரி.

**கலா**

அவர்களின் அகால மரணச் செய்தியினால் துயருறும் அன்னாரின் குடும்பத்திற்கும், மற்றும் அவர்களின் சமூகத்திற்கும் ஆழ்ந்த இரங்கலை தெரிவிப்பதுடன், ஆத்ம சாந்திக்காகவும் பிரார்த்திக்கிறோம். ஓம் சாந்தி!!!

10ம் அணி (2101)

விவசாய பீட

மாணவர்கள்,

யாழ். பல்கலைக்கழகம்.

(659)

**கண்ணீர்ப் பூக்கள்**

எமது பீடத்தின் விலங்கு விஞ்ஞானத்துறை விரிவுரையாளர்

திரு சு. உதயதாஸ்

அவர்களின் அன்புச் சகோதரி

**கலா**

அவர்களின் திடீர் மறைவையிட்டு கவலையுற்றிருக்கும் அன்னாரது குடும்பத்தினரிடம் ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு அன்னாரது ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். "ஓம் சாந்தி"

விவசாய பீட மாணவர் ஒன்றியம் விவசாயபீடம் யாழ். பல்கலைக்கழகம்

(656)

எப்பொருள் எத்தன்  
மைத்து ஆயினும் - அப்  
பொருள்மெய்ப்பொருள்  
காண்பது அறிவு.

குறள்

## வலம்புரி

### ஆரோக்கியமான சிந்தனைகள்

அவலங்கள்வரும்போது  
ஆட்டங்காணாமல் இருப்  
பவனே உறுதி படைத்த  
வன். மக்கள் நலன்பேணும்  
திணைக்களங்கள், அதன்  
நிர்வாகிகள் இத்தகைய  
இடர் மிகுந்த காலங்களில்  
தீரமுடன் செயலாந்  
வேண்டும். தூரப்பார்வை  
இவர்களுக்கு வேண்டும்.  
நிர்வாகிக்கும் பொறுப்பி  
லிருந்து இம்மியும் விலகக்  
கூடாது. இன்னலும் இடர்  
களும் இவர்களை அணுக  
விடக் கூடாது. கட்ச்சுட  
ஒளிரும் பொன் போல  
இவர்கள் செயலாற்றல்  
மேம்பட வேண்டும். மல்  
ன் உயிர்த்தே மலர்  
தலைஉலகம் என்ற கூற்று  
இவ்விடத்தில் ஊன்றி  
உணர வேண்டியதாகும்.

சமூக நலன் பேணும்  
துறைகளில் வாழ்வியலை  
வளமாக்கும் கல்வித்துறை  
இன்றியமையாதது.  
துங்கு குழியிலும், அப்பி  
விளக்கிலும் சுற்று மன்  
னுக்கு பெருமை தேடித்  
தந்த கடந்தகாலமானா  
பணிகளை மறத்தலானா  
பாடையேறியும் ஏடது  
கைவிடேல் என்ற அலு  
பவ மொழி மலர்ந்தது.  
எம் மண்ணிலே தான்.

ஆக்கிரமிப்பால் மூடப்  
பட்டாட்சாலைகள்  
போக, வரலாற்றுப்  
பெருமை சான்ற பல கல்  
விக் கூடங்கள் சண்மூடித்  
தனமாக இணைத்துத்  
பிணைத்தும் சின்னா பி  
னப்பட்டன. மிஞ்சிய  
பட்டாட்சாலைகளில் இடப்  
பயர்வால் மக்களைத்  
தாங்கியவைகள் பல. எது  
எவ்வாறாயினும் சுருங்  
கல்லிலும் வாழும் சிரஞ்  
சீவி போன்ற சீர்த்தி தமி  
ழனுக்கு வரவேண்டும்.

கேடில் விழுச் செல்வத்  
தை தேடிக்கொள்ளுப்  
வகையினை மாணவச்  
செல்வங்களுக்கு நெறிப்  
படுத்த வேண்டும்.  
பொதுப்பரீட்சைகளுக்  
குத் தோற்றுவோர் பின்  
னடைவு பெறாமல் சிக்  
கலுக்கு மத்தியிலும்  
நெறிப்படுத்தும் தகவு நிர்  
வாகிகளுக்கு வேண்டும்.  
அதுவே நிலை தளம்ப  
நிர்வாகச் செம்மையைத்  
துலக்கும்.

கொழும்பு கையசைக்க  
ஆமாசாமி போடும் அவ  
ம் மாணவர்களைப்  
பாதிக்கக் கூடாது. குறிப்  
பாக க. பொ. த. உயர்தர  
மாணவர்கள் போட்டி  
நிலைக்கு ஆளாபவர்கள்.  
தனியார் கல்வி நிறுவனங்  
கள் மாற்றுவழி செய்து  
இயங்குவது கண்கூடும்.  
ஆகவே கல்விச் சமூகத்துக்  
கும் சந்நிலை கைகூடும்  
தானே.

அன்புடன் அச்சிரியர்

இன்று சனிக்கிழமை முதல் வேலை  
ஆரம்பிக்கவுள்ளோம் எனவே தேவையானோர்  
தொடர்பு கொள்ளவும்

### பிள்ளையார் அச்சகம் Pillaiyar Offset Printers

மூத்தவிநாயகர் கோவில்படி  
கரணவாய், 676, பருத்தித்துறை வீதி,  
கரவேட்டி, நல்லூர்.  
(651)

### St. JOHN'S COLLEGE & CHUNDIKULI GIRL'S COLLEGE JAFFNA

மாணவர்களுக்கான சகல வகுப்புகளும் 5-6-2000  
திங்கட்கிழமை முதல் பிற்பகல் (2.30 - 5.30)க்கு  
வட்டுக்கோட்டை யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் ஆரம்ப  
மாகும்.

பரி: யோவான் கல்லூரியில் வகுப்புகள் மிக  
விநாயகர் ஆரம்பமாகும் என்பதை அறித் தரு  
கிறோம்.

உதயர்ப்பன்

(662)

### தேடுகின்றோம்

மட்டுவில் ஞானபஞ்சாட்சரம் குடும்  
பத்தை அருளம்பலம் குடும்பத்தினர் தேடுகின்  
றனர்.

ப. அருளம்பலம்

(415)

இ. மி சபை (யாழ்ப்பாணம்)

### HITECH college of computer studies

எமது நிறுவனத்தின் அனைத்து மாணவர்களை  
யும் விரிவுரையாளர்களையும் நிறுவனத்தின் காரியால  
யத்தில் 04-06-2000 அன்று 10.00 மணிக்கு கவறாது  
சமூகமளிக்கமாறு அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கின்றோம்.

DIRECTOR  
HITECH  
KOKKUVIL

(615)

### NEW SCIENCE HALL SCIENCE COLLEGE

கன்னாதிட்டி யாழ்ப்பாணம்.  
எமது கல்வி நிறுவனங்களின் சகல ஆசிரியர்  
சளுக்குர் சகல மாணவர்களுக்கும் ஓர்  
முக்கிய அறிவித்தல்

யாழ் நகரில் மேற்படி கல்வி நிறுவனங்களில்  
04-06-2000 ஞாயிற்றுக்கிழமை முதல் சகல வகுப்  
புகளும் முன்னைய நிரந்தர வழமையான நேர அட்  
டவனைகளின் படி நடைபெறும். சகல மாணவர்  
களையும் தவறாது சமூகமளிக்கப்படி கேட்டுக்  
கொள்கின்றோம்.

குறிப்பு:

காலை 8-00 மணி முதல்  
பிற்பகல் 2-00 மணி வரை  
வகுப்புகள் நடைபெறும்.

(658)

நிர்வாகி

### தகவல் தரவும்

மறவன்புலோ மேற்கை நிரந்தர வசிப்பிடமாக  
வும் இடம்பெயர்ந்துமட்டுவில்வேரற்கேணி கந்தசாமி  
கோவில்படியில் வசித்தவர்களுமான

திரு ச. கந்தசாமி  
திருமதி க. சோதிப்பிள்ளை (நெசவு ஆசிரியை)  
திருமதி செ. சேதுப்பிள்ளை

ஆகியோர் பற்றிய விபரம் அறிந்தவர்கள் தயவு  
செய்து கீழ்க்காணும் முகவரிக்கு அறிவித்தரவும்.

செ. கந்தையா அல்லது செ. கந்தையா  
புடவை நெசவாளர் சங்கம் இராசவீதி  
இருபாலை வீதி, சிறப்பிட்டி, மேற்கு,  
கோண்டாவில். நீர்வேலி.

[632]

### தீர்த்த உற்சவம்

இனுவில் பரராச்சேகரப் பிள்ளையார் கோயில்  
தீர்த்த உற்சவம் காலை 8 மணிக்கு நடைபெறும்.

தகவல்

(648)

தீர்த்த உபயகாரர்

### இடமாற்றம் ஆஷிகா சில்க்ஸ்

அனைத்து புடவை வகைகளும் மலிவு விற்பனையில்  
[பட்டுப்புடவைகள் உட்பட]

இலீ 4, நவீனசந்தை (உட்புறம்) இயங்கி வந்த  
ஸ்தாபனம் தற்சமயம் வடலியடைப்பு என்னும்  
இடத்தில் இயங்குகிறது.

குறிப்பு: சித்தன்கேணி சந்தியில் இருந்து பண்டத்தி  
ரிப்பு செல்லும் பிரதான வீதியில் இயங்குகிறது.  
(631)

### அறிவித்தல்

திருமறைக் கலா மன்றம் யாழ்ப்பாணம்

எமது மன்றத்தின் மாகாந்த வழிபாடும் ஒன்று  
கூடலும் 4-06-2000ம் திகதியன்று (ஞாயிற்றுக்  
கிழமை) காலை 10.30 மணிக்கு இடம்பெறும். மன்ற  
அங்கத்தவர்கள் அனைவரையும் அன்றைய தினம்  
ஆணைக்கோட்டை உயரப்புலம் அடைக்கலநாயகி  
ஆலயத்தில் ஒன்றுகூடுமாறு அன்புடன் கேட்டுக் கொள்  
கிறோம்

பொதுச்செயலாளர்

திருமறைக் கலா மன்றம்.

(653)

### தேடுகின்றோம்

கதிர்வேலு சின்னப்பொடி குடும்பம்  
விவாகப்பே சாவகச்சேரி உரிமையாளர் அவர்  
களை தேடுகின்றோம் அறிந்தவர்கள் தகவல் தரவும்

மகள்

திருமதி வனிதா குமாரலிங்கர்

டச்சேரோட்

உடுவில்

(660)

### ஞானம் ஆட்ஸ்

இல 181 4, ம் குறுக்குத் தெரு,  
யாழ்ப்பாணம்.

எமது ஸ்தாபனத்தில் திருத்த வேலைக்கு ஒப்படைத்த  
உங்கள் குளிர்சாதனப் பெட்டிகளையும் மற்றும்  
பொருட்களையும் பெற்றுக் கொள்ளவும்.  
எம்முடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி  
மானிப்பாய் உடுவில் ரோட்,  
அப்போஸ்தல சபை,

(657)

உரிமையாளர்

### தகவல் தரவும்

கற்குழி சாவகச்சேரி

மகாலிங்கம் குபேந்திரன் (குமார்)

[சுவையகம்]

குடும்பத்தினர் பற்றிய தகவல் அறிந்தோர் தகவல் தரவும்

செ. பிரசாத்

(665)

யா/போதனா வைத்தியசாலை அலுவலகம்

### தேடுகின்றோம்

நுணாவில் மேற்கு என்னும் விலாசத்தில் வசித்  
துவந்த திரு. ராஜாஜி குடும்பத்தினரான ரவிராஜ்  
(சித்தமருத்துவப்பீடம் 1 வருடமாணவன்) ரதனா (யாழ்  
இந்து மகளிர் கல்லூரி 2001) ரஞ்சிதராஜ் (அமிர்  
தாம்பிகை வித்தியாலயம்) ஆகியோர் பற்றிய தகவல்  
அறிந்தவர்கள் தொடர்புகொள்ளவும்.

NO. 23, ஐயனாரகோயிலடிவீதி, ரா. தவராஜ்  
வண்ணார்பண்ணை, (மகள்)  
யாழ்ப்பாணம். (யா/டிறிபேக்கல்லூரி சாவகச்சேரி)  
(654) (மாணவன்)

### தேடுகின்றோம்

நுணாவில் பூதவிராயர் கோவிலடியைச் சேர்ந்த  
சுதிரவேலு தில்லைக் காத்தவிங்கத்தையும் அவரது  
உறவினரையும் அவரது மனைவி பிள்ளைகள் தேடு  
கின்றனர் தகவல் அறிந்தவர்கள் தொடர்பு  
கொள்ளவும்

தகவல்

தி. புல்லராணி

39,3 இராசாவின் தோட்டம்

யாழ்ப்பாணம்.

655

# மரண அறிவித்தல்கள்

## மடுத்தீன் யோண்பிள்ளை

மண்டலத்திய 4 ஆம் வட்டாரத்தைப் பிறப்பிடமாகவும் மன்னார் தாழ்வுப்பாட்டை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட மடுத்தீன் யோண்பிள்ளை 31-05-2000 அன்று காலமாகிவிட்டார்.

இவர் காலஞ்சென்றவர்களான மடுத்தீன், அக்கிணைசர்மாவின் அன்புமகனும் காலஞ்சென்றவர்களான சேலிஸ், செல்வராக்கினியின் அன்பு மருமகனும், பிலோமினம்மாவின் [செல்லமணி] அன்புக்கணவரும், அருட்தந்தை அன்ரனிதாசன் [கியூடெக் இயக்குநர் கிளிநொச்சி], மேரிபெயாற்றிஸ் [அவுஸ்திரேலியா], வின்சன், அருட்சகோதரி பிரிசில்லா (திருச்சிலுவைக் கன்னியர் மடம், சண்டி), விக்ரமின்மனோ, மேரியூட், இயூஜின், கிறிஸ்ரி ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், விஜயராஜா (அவுஸ்திரேலியா), நெஜினா, அருட்தந்தை பிலேந்திரன் (விளிவுரையாளர் யாழ்ப்பல்கலைக்கழகம்), அருட்தந்தை வென்சஸ் லாஸ் (உதவிப்பங்குத்தந்தை மடு) ஆகியோரின் அன்பு மாமனாரும், விஜியின் (அவுஸ்திரேலியா) அன்புப்பேரனும், கிறிஸ்ரினம்மா, லாசரஸ் [இளைப்பாறிய ஆசிரியர்], அருட்சகோதரி மேரியூட் அதிபர் இறம்பைக்குளம் மகளிர் மகாவித்தியாலயம் வவுனியா], தேவராஜேஸ்வரி ஓலிவம் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும், ஞானமுத்து, பிலோமினம்மா, ஸ்ரனிஸ்லாஸ் (சுவிஸ்லாந்து), நொபியாஸ், சின்னமணி, அன்னமேரி, ஞானம், சீமோன், அலெக்சாண்டர், ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனரும் ஆவர்.

அன்னாரின் பூதவுடல் மன்னார் தாழ்வுப்பாட்டு சேமக்காலையில் இன்று [03-06-2000] நல்லடக்கம் செய்யப்படும்.

இவரின் ஆன்மா இளைப்பாற்றிக்காக 5-06-2000 திங்கட்கிழமை காலை 6.30 மணிக்கு [புதிய நேரம்] ஆணைக்கோட்டை அடைக்கல அண்ணை தேவாலயத்தில் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர்கள், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்கின்றோம்.

தகவல்-

தேவராஜேஸ்வரி (ஓலிவம்)

(சகோதரி)

செல்விஸ், உயரப்பலம், ஆணைக்கோட்டை.

(645)

## சின்னத்துரை திரவியநாயகம்

மந்துவில் கிழக்கை [நோமன் கத்தோலிக்க பாடசாலைக்கருகில்) சொந்த இடமாகக் கொண்ட சின்னத்துரை திரவியநாயகம் 30-05-2000 அன்று சென்னையில் காலமானார்.

இவர் மந்துவில் கந்தர் சின்னத்துரை, சின்னத்துரை சின்னமணியின் அன்பு மகனும், திருகோணமலை அன்புவெளிப்புரத்தைச் சேர்ந்த கிராமசேவகர் திருமதி மேரி சியூயின் அவர்களின் அன்புக் கணவரும் சஞ்சதாவின் அன்புத் தந்தையும், திருமதி செல்வராணி மகேந்திரலிங்கம், திருமதி திலகவதி யேசுதாஸ் (சென்னை), சின்னத்துரை தவநாயகம் (யாழ்ப்பல்கலைக்கழக கலைப்பீட (பொருளியல் சிறப்பு இறுதியாண்டு மாணவன்) அவர்களின் அன்புச் சகோதரரும், கிருஸ்ணர் மகேந்திரலிங்கம் (அச்சவேலி தெற்கு), தேவசகாயம் ஜேசுதாஸ் (கண்டா) ஆகியோரின் அன்பு மைத்துனரும், கஜிதா, கபிலன், பிரிந்தா ஆகியோரின் மாமனாரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் திருகோணமலையில் இன்று (03-06-2000) காலை 10.00 மணிக்கு நடைபெறும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

தகவல்:

இ. மகேந்திரலிங்கம்

(மைத்துனர்)

அண்ணா வீதி, அச்சவேலி தெற்கு, அச்சவேலி.

(664)

## சிங்கராயர்

இல. 6/2, மாட்டின் வீதி, யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த சிங்கராயர் அவர்கள் 01-06-2000 அன்று காலமானார்.

இவர் காலஞ்சென்ற திருமதி சுபானுப்பிள்ளை சிங்கராயரின் அன்புக்கணவரும், நெஜினா (ராசாத்தி-அமெரிக்கா) யின் அன்புத்தந்தையும், யோகராசாவின் அன்பு மாமனாரும், ஜிற்றேந்திராவின் அன்புப் பேரனுமாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் 02-06-2000 அன்று அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றது.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

தகவல்

எஸ். எஸ். தேவசகாயம்

[சகோதரர்]

(இ 416)

இப்பத்திரிகை "வலைப்பிரிவு" அன் கோஸ்தாபனத்தாரி எஸ். இல. 15, வெள்ளாந்தெரு, யாழ்ப்பாணம். எழுத்து வரிசையில் அமைந்துள்ள அவர்களது அச்சத்தில் 2000 ஆம் ஆண்டு யூன் மாதம் 03-ம் திகதி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

## இனப்பிரச்சினை . . .

வர வேண்டுமென வேண்டு கோள் விடுத்து வருகின்றன. சர்வதேச மயப்படுத்தப்பட்ட இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினையால் ஐரோப்பிய நாடுகள் பெரிதும் கவலை கொண்டு தங்களது கவலைகளைப் பகிர்ங்கமாகவும் வெளியிட்டு வந்துள்ளன.

அண்மையில் முத்தரப்புப் பேச்சுவார்த்தையில் ஈடுபட்ட நோர்வேயின் இலங்கை விவகாரங்களைக் கையாளும் பிரதிநிதி எரிக் சொல்கேம் அமெரிக்கப் பிரதி இராஜாங்க அமைச்சர் தோமஸ் பிக்கர்டின் ஆகியோர் சமரசப் பேச்சுவார்த்தையின் அவசியத்தை வலியுறுத்தியிருந்தனர்.

இனப்பிரச்சினை விவகாரத்தில் அமெரிக்க அதிபர் பில்கிளிண்டன் ஐ.நா சபை செயலாளர் நாயகம் கோபி அனான் ஆகியோரும் தீவிர அக்கறை கொண்டிருப்பதுடன் சமரசப்பேச்சுவார்த்தைக்கான அடிப்படையை இந்தியா அமைத்துக்கொடுக்க வேண்டுமெனவும் வலியுறுத்தியுள்ளார் என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

[வ]

## இல. விடயத்தில்.

இலங்கை வெளியுறவு அமைச்சர் லஷ்மன் கதிர்காமர் பி. ஐ. செய்தி ஸ்தாபனத்திற்கு நேற்று வழங்கிய பேட்டியில் தெரிவித்தார்.

அவர் இது தொடர்பாக மேலும் தெரிவிக்கையில், இலங்கை அரசுக்கும் - விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையிலான பேச்சுவார்த்தையில் இந்தியா உதவிப்போவதாக தெரிவித்துவருகின்ற போதிலும் எவ்வகையில் உதவிப்போகிறது என்பது பற்றி இந்திய அரசு இதுவரையில் ஆராயவில்லை என்று தெரிவித்தார்.

இதுவிடயத்தில் இந்தியாவின் நிலைப்பாடு என்ன என்பது குறித்து இலங்கை அறிய விரும்புகிறது.

இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான ரஸ்பர பேச்சுவார்த்தை மூலமே இப்பிரச்சினைக்கு தீர்வு காணலாம் இப்பேச்சுவார்த்தைகள் விரைவில் ஆரம்பிக்கப்படும் என்றும் தெரிவித்தார்.

(க.வ]

## புலமைப் பரிசில் (BOND வினாத்தாள்)

ஒவ்வொரு குடியிறும் காலை 9 மணிக்கு பரீட்சை நடைபெறுவதுடன் எழுது கல்வி நிலையத்தில் வினாத்தாளையும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

யாழ்கல்வி நிலையம் மானிப்பாய் வீதி ஆறுகால் மடம். (649)



FACULTY OF SCIENCE UNIVERSITY OF JAFFNA

Dean, Faculty of Science wishes to meet all the Special Degree Students at 10.00 a.m. on Monday, 5th June 2000 at the Faculty.

Acting Registrar (413)

## அடிப்படை . . .

திரிலோகநாதன் ஜனாதிபதிக்கு அனுப்பி வைத்துள்ள கடிதத்தில் தெரிவித்துள்ளார்.

## திங்கள் . . .

உத்தரவால் பாடசாலைகள் வடபகுதியில் செயற்படாமல் இருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. எதிர்வரும்திங்கள்முதல் யாழ்ப்பாணம் பிரபல பாடசாலைகள் ஆரம்பமாகின்ற போதும் வட பிராந்திய போக்குவரத்துச் சபையிடம் போதிய பஸ்வண்டிகள் இல்லாததால் சதாரணமாக வழமையான சேயையில் ஈடுபடும் பஸ்களிலேயே மாணவர்கள் பிரயாணம் செய்ய வேண்டுமென போக்குவரத்துச் சபையின் உயர் அதிகாரி ஒருவர் கவலையுடன் தெரிவித்துள்ளார். (க-வ)

## ஏணைச்சேலை

பாலகனே இவ்வாறு பரிதாபகரமாக உயிரிழந்தவராவார்.

பரிதாபமாக உயிரிழந்த குழந்தையின் தாய் இச்சம்பவம் தொடர்பான மரண விசாரணையின்போது இறந்த குழந்தை தனக்குப்பினால சுத்தித்திரிந்ததாகவும் தான்கடைக்குப்போக ஆயத்தமானபோது குழந்தை ஏணைக்குள் முனங்கியதாகவும், ஏணைச்சேலைக்குள் குழந்தையின் தலைக்குண்ட நிலையில், கால்கள் நிலத்தில் முட்டியவாறு ஏணை ஆடிக்கொண்டிருந்தபோது ஏணைச்சேலையின் சிக்கலை அகற்றியபோது குழந்தை இறந்தநிலையில் காணப்பட்டதாகவும், உடனடியாக மருத்துவமனைக்கு கொண்டு சென்றதாகவும், அவர் தெரிவித்தார்.

## யாழ். கல்வி . . .

கல்வி வலையத்தில் இருந்த 4 தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகள், அலுவலகக் கட்டடத்தில் பொருத்தப்பட்டிருந்த அணைத்து மின் விசிறிகள், தளபாடங்கள் என்பன ஊரடங்குச் சட்டம் அமுலில் இருந்தபோது இரவோடிர்வாக லொறி ஒன்றில் ஏற்றிச் செல்லப்பட்டுள்ளது.

## உதவிப்பணம் . . .

உதவிப்பணத்தை பெற்றுக் கொள்ளலாமென யாழ்ப்பிரதேச செயலக வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன.

## இனப்பிரச்சினைபேச். வுள்ளனர்.

தற்போது இந்தியத் தூதுவராக இருக்கும் மங்கள முனசிங்கா பரிட்டனுக்குச் செல்லும் போது டாக்டர் சேனக பண்டார நாயக்கா இந்தியத் தூதுவராக நியமிக்கப்படுவார். (வ)

## பதினோராவது . . .

பான்மை அல்லது மக்கள் ஆணைதேவையான நிலையில் தேர்தலைப் பிற்போட முடியாத நிலையில் அரசு உள்ளதாகவும் எனவேதான் தேர்தல் ஆயத்தங்கள் நடந்து வருவதாகவும் தெரியவருகிறது. [வ-ச]

## தென்மராட்சி . . .

படுகாயம் அடைந்தோரின் விபரம் முருகையா துஸ்யந்தன்கைக்கடி மேற்கு கைக்கடி. முருகேசு கந்தையா [வயது 73] கற்குழி சாவகச்சேரி, நவரட்ணம் அமுதா [வயது 31] மறவன் புலோ மேற்கு. சி.சிவராஜா [வயது 46] பொலிஸ் நிலைய வீதி சாவகச்சேரி. [5-7]

# மரண அறிவித்தல்

## இராசரத்தினம் சிவப்பிரகாசம்

(இளைப்பாறிய சுகாதாரப் பரிசோதகர்)

ஆணைக்கோட்டையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இராசரத்தினம் சிவப்பிரகாசம் அவர்கள் (29-05-2000) திங்கட்கிழமை காலமானார்.

இவர் காலஞ்சென்ற செல்வப்பா இராசரத்தினம், தங்கம்மா தம்பதிகளின் மகனும் சுப்பிரமணியம், தங்கம்மா தம்பதிகளின் மூத்த மருமகனும், காஞ்சென்ற இராஜேஸ்வரியின் அன்புக் கணவரும், லோஜன் சூரியப் பிரபா (CANADA) நிமால் தேவரஞ்சன் (CANADA) நிரோஜனா திவாகரன் (U.K) ரஞ்சித் பத்ம ஜீவா (AUSTRALIA) ரஜனி ஸ்ரீமந்தா (ஜாஎல்) பிரின்ஸ் ராஜேஸ் குமார் (CANADA) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், யசோ, கௌரி, திவாகரன் மதுமதி, சிறிமந்தா ஆகியோரின் மாமனாரும், நிசாந், நிலான், சன்றோன் மேலோன் ஆகியோரின் அன்புப் பேரனும், சிவனேஸ்வரி நாகேஸ்வரி, இராஜேஸ்வரி, காலஞ்சென்ற வைத்திய கலாநிதி அருள் பிரகாசம் (RETIRED S H S JAFFNA) புலனேஸ்வரி, இரத்தினேஸ்வரி, தனேஸ்வரி, ஆகியோரின் பாசமிகு சகோதரரும், காலஞ்சென்ற எஸ். விசுவலிங்கம் (இளைப்பாறிய ஆசிரிய கலாசாலை அதிபர்) காலஞ்சென்ற எஸ். ஆறுமுகம் (உதவி அஞ்சலகம்) எஸ். சுப்பிரமணியம் (இளைப்பாறிய கொழும்பு மாநகரசபை மேற்பார்வையாளர் (CANADA) காலஞ்சென்ற எம். கனகரட்ணம் (கணக்காளர், கல்லோயா அபிவிருத்திச்சபை) காலஞ்சென்ற ஆர். கைலைவிங்கம் (இளைப்பாறிய விவசாய அபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர்) வைத்திய கலாநிதி வி. சிவப்பிரகாசம் (தலவில-சிலாபம்) வைத்திய கலாநிதி குணரத்தினம் (தர்க்காநகர்) நடராசா EX ELECTRICAL ENGINEER SAUDI, NOW IN CANADA, சிவானந்தம் (மீசாலை) சச்சிதானந்தம் (CANADA) மூர்கரானந்தம் (ஜாஎல்) மகேஸ்வரி தனபால சிங்கம் (COLOMBO) ஜெயானந்தம் (U.K), பத்மாவதி (COLOMBO) ஆகியோரின் மைத்துனருமாவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் பொரணை நேமன் மலர்ச் சாலையில் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்படும் 3-06-2000 சனிக்கிழமை (இன்று) காலை 5.00 மணிக்கு கனத்ததை இந்து மயானத்தில் தகனக் கிரிகைகள் நடைபெறும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார் உறவினர் நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளுமாறு வேண்டுகின்றேன்.

தகவல்

சுப்பிரமணியம் சிவானந்தம்

(மைத்துனர்)

யமுனா

ஆணைக்கோட்டை.

(644)

CENTRAL GARDEN, EKALA, JA-ELA.